

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 JANVIER 1954.

20 JANUARI 1954.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE

pour l'exercice 1954.

RIJKSSCHULDBEGROTING

voor het dienstjaar 1954.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. COUPLET.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER COUPLET.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

VOLUME DE LA DETTE PUBLIQUE.

OMVANG VAN DE RIJKSSCHULD.

I. — Dette publique de l'Etat.

I. — Openbare schuld van de Staat.

Le montant de la Dette Publique de l'Etat est passé de 252.087 millions de francs au 31 décembre 1949 à 279.695 millions de francs au 31 octobre 1953.

Le tableau suivant en montre l'évolution pendant cette période.

Het bedrag van de Openbare schuld van de Staat is gestegen van 252.087 miljoen frank op 31 December 1949 tot 279.695 miljoen frank op 31 October 1953.

Uit volgende tabel blijkt de ontwikkeling er van tijdens die periode :

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Voir :

4-II : Budget.

109 : Amendements.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Zie :

4-II : Begroting.

109 : Amendementen.

*Situation de la Dette publique au 31 décembre
des années 1949 à 1952
et au 31 octobre de l'année 1953.*

Le montant de la Dette publique à ces diverses dates est donné en millions de francs, par catégories de dettes au tableau ci-dessous.

*Toestand van de Rijksschuld op 31 December
van de jaren 1949 tot 1952
en op 31 October van het jaar 1953.*

Het bedrag van de Rijksschuld op die verschillende data wordt in onderstaande tabel in miljoenen frank per categorieën van schulden aangegeven.

Catégories de dettes	Situation en millions de francs (1)					Categorieën van schulden
	Toestand in miljoenen frank (1)					
	au 31 déc. 1949 op 31 Dec. 1949	au 31 déc. 1950 op 31 Dec. 1950	au 31 déc. 1951 op 31 Dec. 1951	au 31 déc. 1952 op 31 Dec. 1952	au 31 oct. 1953 op 31 Oct. 1953	
1) Dette consolidée :						1) Geconsolideerde schuld :
a) intérieure... ..	119.746	113.473	115.377	127.922	140.040	a) binnenlandse.
b) extérieure... ..	14.239	13.982	13.696	14.277	14.580	b) buitenlandse.
	133.985	127.455	129.073	142.199	154.620	
2) Dette à moyen terme :						2) Schuld op half lange termijn :
a) intérieure... ..	38.258	38.824	35.983	31.249	32.759	a) binnenlandse.
b) extérieure... ..	1.748	1.250	1.400	3.341	2.818	b) buitenlandse.
	40.006	40.074	37.383	34.590	35.577	
3) Dette à court terme :						3) Schuld op korte termijn :
a) intérieure... ..	77.592	78.838	87.013	87.939	84.946	a) binnenlandse.
b) extérieure... ..	504	1.995	758	1.251	4.552	b) buitenlandse.
	78.096	80.833	87.771	89.190	89.498	
Totaux généraux	252.087	248.362	254.227	265.979	279.695	Algemene totalen.
(1) Non compris le solde inscrit aux livrets de dotation des combattants (1914-1918) ...	343	344	342	342	351	(1) Niet inbegrepen het saldo ingeschreven op de dotatie- boekjes der oudstrijders (1914- 1918).

Pendant l'actuelle législature c'est à partir de fin 1951 que le volume de la Dette Publique a commencé à augmenter fortement. A cette époque le gouvernement a émis le premier emprunt à long terme depuis l'émission de l'Emprunt de la libération. Par après les emprunts se sont succédé avec succès pour financer le budget extraordinaire et le réarmement. C'est l'effort très important fait pour notre défense qui a fait augmenter rapidement le volume de la Dette Publique de l'Etat en 1952 et 1953.

1° Composition de la Dette Publique.

Un commissaire admet que le montant de la Dette publique et même le montant de la charge de la Dette Publique ne prêtent réellement pas le flanc à la critique mais il n'en est pas de même, à son avis, de la composition de la Dette.

M. le Ministre des Finances lui répond que la composition de la Dette Publique a été améliorée depuis juin 1950.

En effet, au 30 juin 1950 la dette publique était à concurrence de :

31,7 % à court terme... 79.391 millions
16,3 % à moyen terme ... 40.921 millions
et 52,— % consolidée ... 130.061 millions

Total ... 250.373 millions

Tijdens de huidige zitting, d.i. van einde 1951, begon de omvang van de Rijksschuld sterk toe te nemen. Het was toen dat de Regering de eerste lening op lange termijn sedert de uitgifte van de bevrijdingslening uitschreef. Nadien volgden de leningen tot financiering van de buitengewone begroting en van de bewapening elkander het met succes op. De zeer belangrijke inspanning, die voor onze verdediging werd gedaan, heeft het volume van de openbare schuld van de Staat in 1952 en 1953 aanzienlijk doen toenemen.

1° Samenstelling van de Rijksschuld.

Een lid van de Commissie geeft toe dat het bedrag van de Rijksschuld en zelfs het bedrag van de last der Rijksschuld werkelijk geen aanleiding geven tot kritiek. Dat geldt echter, zijns inziens, niet voor de samenstelling van de Schuld.

De heer Minister van Financiën antwoordt dat de samenstelling van de Rijksschuld sedert Juni 1950 werd verbeterd.

Inderdaad, op 30 Juni 1950 bedroeg de Rijksschuld :

31,7 % op korte termijn... 79.391 miljoen
16,3 % op half lange termijn ... 40.921 miljoen
en 52,— % geconsolideerd ... 130.061 miljoen

Totaal ... 250.373 miljoen

Au 31 octobre 1953 la répartition des 3 catégories importantes de la dette était :

32, — % dette à court terme	89.497 millions
12,7 % dette à moyen terme	35.577 millions
55,3 % dette consolidée	154.620 millions

On constate donc que si la proportion de la dette à court terme est restée pratiquement sans changement (32 % contre 31,7 %), par contre une amélioration importante a été obtenue par la consolidation d'une partie de la dette à moyen terme (12,7 % contre 16,3 %). De ce fait, la proportion de la Dette consolidée est montée de 52 % à 55,3 %.

2° Dette à court terme.

Un commissaire a demandé la composition de la dette à court terme. Au 31 octobre 1953 la dette à court terme s'élevait à 89,8 milliards :

	(en milliards de francs)
1) Avoirs des particuliers en compte chèques postaux... ..	20,3
2) Dette née pendant la guerre : bons exprimés en francs congolais... ..	4,4
3) Banque d'Emission en liquidation... ..	1,2
4) Accords de Bretton-Woods	10,1
5) Avance Ruanda-Urundi... ..	0,4
6) Certificats exportateurs (A. R. 22-3-1952)... ..	0,9
7) Certificats cédés à la B. N. B. (convention du 14-9-1948)	5,7
8) Emprunt de la Colonie 4 % 1950 dont le produit a été versé provisoirement au Trésor	1,3
9) Certificats cédés à des organismes parastatiques ou ensuite des accords de paiement avec l'étranger	8,5
10) Engagements à court terme, contractés en devises... ..	4,5
11) Certificats à 4 et 12 mois cédés aux banques	32,5
Total	89,8

Comme ce commissaire s'est inquiété de certains aspects de cette dette à court terme, le Ministre des Finances lui répond :

1° Les dettes reprises sub. 2) à 9) ont fait l'objet d'accords spéciaux où sont nées d'obligations internationales : de par leur caractère, elles ne peuvent être considérées comme constituant un danger pour l'avenir.

2° Le volume des engagements en devises n'est pas démesuré par rapport à l'ensemble; une partie à concurrence de 40.000.000 de francs a d'ailleurs été contractée à 2 et à 3 ans de date; mais elle figure dans la dette flottante du fait que les certificats qui en tiennent lieu sont renouvelables d'office de 6 en 6 mois.

3° À première vue, le montant des certificats à 4 et à 12 mois cédés aux banques peut sembler élevé, mais il fluctue en fonction du total des dépôts à court terme faits dans les dits établissements.

Le danger qu'il pourrait représenter est cependant plus apparent que réel en raison des obligations imposées aux

Op 31 October 1953 was de verdeling van de 3 voornaamste categorieën schuld als volgt :

32, — % op korte termijn... ..	89.497 miljoen
12,7 % op halflange termijn	35.577 miljoen
55,3 % geconsolideerd	154.620 miljoen

Hieruit blijkt dat, terwijl de verhouding van de schuld op korte termijn nagenoeg ongewijzigd bleef (32 % tegenover 31,7 %), er daarentegen een merkelijke verbetering is ingetreden door de consolidatie van een deel der schuld op halflange termijn (12,7 % tegenover 16,3 %). Daardoor steeg de verhouding van de geconsolideerde schuld van 52 % tot 55,3 %.

2° Schuld op korte termijn.

Een lid van de Commissie vroeg waaruit de Schuld op korte termijn is samengesteld. Op 31 October 1953 beliep de schuld op korte termijn 89,8 milliard :

	(in milliarden frank)
1) Saldotegoed van particulieren op postrekening	20,3
2) Schuld ontstaan tijdens de oorlog : bons in Congolese frank	4,4
3) Uitgiftebank in liquidatie	1,2
4) Accoorden van Bretton-Woods... ..	10,1
5) Voorschot Ruanda-Urundi	0,4
6) Certificaten uitvoerders (K.B. 22-3-1952)	0,9
7) Certificaten afgestaan aan de N. B. B. (overeenkomst van 14-9-1948)	5,7
8) Lening van de Kolonie 4 % 1950, waarvan de opbrengst voorlopig in de Schatkist werd gestort	1,3
9) Certificaten afgestaan aan de parastatale instellingen of ingevolge betalingsaccorden met het buitenland	8,5
10) Verbintenissen op korte termijn, aangaan in deviezen... ..	4,5
11) Certificaten op 4 en 12 maanden, afgestaan aan de banken... ..	32,5
Totaal	89,8

Daar hetzelfde commissielid naar bepaalde aspecten vroeg van deze schuld op korte termijn, wordt hem door de Minister van Financiën het volgende geantwoord :

1° De schulden, die vermeld zijn onder 2) tot 9) hebben het voorwerp uitgemaakt van bijzondere accoorden, of zijn ontstaan uit internationale verplichtingen : uiteraard kunnen zij niet worden beschouwd als een gevaar voor de toekomst.

2° Tussen de omvang der verbintenissen in deviezen en het geheel bestaat er geen wanverhouding; een gedeelte er van, ten belope van 40.000.000 frank, werd trouwens aangegaan voor termijnen van 2 en 3 jaar; maar dit bedrag werd in de vlottende schuld opgenomen, omdat de certificaten die er voor werden uitgegeven krachtens de overeenkomst, om de 6 maanden hernieuwbaar zijn.

3° Op het eerste gezicht kan het bedrag der aan de banken afgestane certificaten op 4 en 12 maanden vrij hoog schijnen, maar het schommelt naar verhouding van het totaal der deposito's op korte termijn, bij bedoelde inrichtingen gedaan.

Het gevaar, dat daaruit zou kunnen voortvloeien, is echter eerder denkbeeldig, gezien de verplichtingen, die

banques par la Commission bancaire en ce qui concerne la diversification de la couverture de leurs engagements à vue ou à un mois au plus.

3^e Dette à moyen terme.

Les échéances des certificats de trésorerie à moyen terme pour 1953 totalisaient 8.927 millions de francs.

Un commissaire a demandé ce renseignement pour les années 1954, 1955 et 1956. Pour les dettes intérieures ces échéances s'élèvent à :

13.391 millions en 1954;	
7.379 » 1955;	
2.090 » 1956.	

Pour les dettes extérieures il y a en 1954, 1955 et 1956 des échéances de 10.000.000 dollars (emprunt 5 % de 1952 de 50.000.000 dollars) et les échéances finales de bons du Trésor à 6 mois cédés à un syndicat de banques suisses et renouvelables à l'option de l'Etat Belge pour un ou plusieurs termes de 6 mois :

Echéance finale au 15 juillet 1954	10.000.000 fr. suisses
» » 1955	20.000.000 »
» » 1956	20.000.000 »

4^e Comparaison entre les situations au 31 décembre 1950 et au 31 octobre 1953.

Le tableau ci-après résume, en millions de francs, par catégorie de dettes, les opérations d'émission et de remboursement.

door de Bankcommissie aan de banken worden opgelegd in verband met de verscheidenheid van de dekking van hun verbintenissen op zicht of ten hoogste op één maand.

3^e Schuld op halflange termijn.

De vervallen bedragen der schatkistcertificaten op halflange termijn voor 1953 beliepen in totaal 8.927 miljoen frank.

Een commissielid heeft die inlichting gevraagd voor de jaren 1954, 1955 en 1956. Voor de binnenlandse schulden belopen die vervallen bedragen :

13.391 miljoen in 1954;	
7.379 » 1955;	
2.090 » 1956.	

Voor de buitenlandse schulden zijn er in 1954, 1955 en 1956 vervallen bedragen ten belope van 10.000.000 dollar (lening tegen 4 % van 1952, groot 50.000.000 dollar) en laatste vervallenbedragen van Schatkistbons op 6 maanden, afgestaan aan een consortium van Zwitserse banken en naar keuze van de Belgische Staat voor een of meer termijnen van 6 maanden hernieuwbaar :

Eindvervaldag op 15 Juli 1954	10.000.000 Zwitserse fr.
» » 1955	20.000.000 »
» » 1956	20.000.000 »

4^e Vergelijking van de toestanden op 31 December 1950 en 31 October 1953.

Onderstaande tabel geeft in miljoenen frank en per categorie van schulden een overzicht van de verrichtingen van uitgifte en terugbetaling.

	Situation (1) Toestand (1)		Comparaison Vergelijking		
	31 déc. 1950 31 Dec. 1950	31 oct. 1953 31 Oct. 1953	Emissions Uitgiften	Remboursements Terugbetalingen	
Dettes intérieures :					Binnenlandse schulden :
a) consolidées	113.472	140.040	37.631	11.064	a) geconsolideerde.
b) à moyen terme	38.824	32.759	3.501	9.566	b) op halflange termijn.
c) à court terme	78.838	84.946	6.345	237	c) op korte termijn.
	231.135	257.745	47.477	20.867	
Dettes extérieures :					Buitenlandse schulden :
a) consolidées	13.982	14.580	2.119	1.521	a) geconsolideerde.
b) à moyen terme	1.250	2.818	3.067	1.499	b) op halflange termijn.
c) à court terme	1.995	4.551	2.556	—	c) op korte termijn.
	17.227	21.949	7.742	3.020	
	248.362	279.694	55.219	23.887	
Augmentation	31.332 millions — miljoen		31.332 millions — miljoen		Vermeerdering.
(1) Non compris la dotation des combattants	344 millions — miljoen		351 millions — miljoen		(1) Zonder de dotatie der oudstrijders.

Pendant cette période les dettes consolidées intérieures ont augmenté de 26.567 millions, les dettes à moyen terme ont diminué de 6.065 millions, les dettes à court terme ont augmenté de 6.108 millions, soit au total une augmentation de 26.610 millions pour les dettes intérieures.

Pendant la même période les dettes consolidées extérieures ont augmenté de 538 millions, les dettes à moyen terme de 1.568 millions, les dettes à court terme de 2.556 millions, soit au total une augmentation de 4.722 millions pour les dettes extérieures.

Un commissaire fait remarquer que cette augmentation du volume de la Dette Publique n'est pas particulièrement inquiétante. La Dette Publique est inférieure au revenu national estimé pour 1952 à 305 millions (Bulletin de l'Institut de recherches économiques et sociales de l'Université de Louvain). Cette augmentation de la Dette Publique a d'ailleurs amené dans le secteur public de nombreux investissements productifs tout en assurant l'indispensable réarmement du pays.

II. — Dette des provinces, communes, sociétés intercommunales et établissements paraétatiques.

Dette des Provinces au 31-12-1952...	2.300 millions
Dette des communes au 31-12-1952...	25.561 »
Dette des Intercommunales au 31-12-1952	3.530 »
Dette des Etablissements Paraétatiques au 31-10-1953 (emprunts intérieurs)...	49.805 »
Dette des Etablissements Paraétatiques au 31-10-1953 (emprunts extérieurs)...	5.000 »

86.196 millions

Du 31 décembre 1950 au 31 décembre 1952 la Dette des provinces, communes et intercommunales a augmenté d'environ 5 milliards : de 26 milliards fin 1950 elle est passée à 31.400 millions fin 1952.

Quant à la dette des paraétatiques, elle a aussi fortement augmenté : de 40 milliards en octobre 1951 elle est arrivée à 48.700 millions en octobre 1952 et à 54.800 millions au 31 octobre 1953.

L'augmentation de la Dette de ces secteurs publics est proportionnellement beaucoup plus importante que celle de la Dette de l'Etat. Le nombre d'emprunts qu'ils émettent absorbe une partie de l'épargne, aux dépens de l'Etat et du secteur privé; mais il faut remarquer que ces emprunts amènent beaucoup d'investissements productifs.

Si l'on totalise la dette totale des divers secteurs publics pendant les 3 dernières années on remarque une augmentation très importante : 49 milliards environ.

Secteurs	1951	1952	1953
Dette de l'Etat (en milliards de francs)	250	265	280
Dette des communes, provinces et intercommunales ...	28	31	32
Dette des établissements paraétatiques ...	40	48	55
	318	344	367

Gedurende dit tijdperk zijn de geconsolideerde binnenlandse schulden met 26.567 miljoen toegenomen, de schulden op halflange termijn met 6.065 miljoen afgenomen en de schulden op korte termijn met 6.108 miljoen verhoogd, wat neerkomt op een totale verhoging van 26.610 miljoen voor de binnenlandse schulden.

Gedurende hetzelfde tijdperk zijn de geconsolideerde buitenlandse schulden met 538 miljoen, de schulden op halflange termijn met 1.568 miljoen en de schulden op korte termijn met 2.556 miljoen verhoogd, zegge totale verhoging van 4.722 miljoen voor de binnenlandse schulden.

Een commissielid wijst er op dat die verhoging van het volume van de Rijksschuld niet bijzonder onrustwekkend is. De Rijksschuld is lager dan het nationaal inkomen, dat voor 1952 op 305 miljoen is geschat (Bulletin van het Instituut voor economische en sociale navorsingen van de Leuvense Universiteit). Die verhoging van de Rijksschuld heeft overigens in de openbare sector talrijke renderende geldbeleggingen tot gevolg gehad en tevens 's lands noodzakelijke herbewapening mogelijk gemaakt.

II. — Schulden van de provinciën, gemeenten, intercommunale vennootschappen en parastatale instellingen.

Schuld van de Provinciën op 31-12-1952	2.300 miljoen
Schuld van de Gemeenten op 31-12-1952	25.561 »
Schuld van de Intercommunale Vennootschappen...	3.530 »
Schuld van de Parastatale Instellingen op 31-10-1953 (binnenlandse leningen)...	49.805 »
Schuld van de Parastatale Instellingen op 31-10-1953 (buitenlandse leningen) ...	5.000 »

86.196 miljoen

Van 31 December 1950 tot 31 December 1952 verhoogde de schuld der provinciën, gemeenten en intercommunale vennootschappen met ongeveer 5 milliard : van 26 milliard, einde 1950, is ze gestegen tot 31.400 miljoen, einde 1952.

Wat de schuld der parastatale instellingen betreft, deze nam eveneens in sterke mate toe : van 40 milliard, in October 1951 bedroeg ze 48.700 miljoen in October 1952, en 54.800 miljoen op 31 October 1953.

De schuldverhoging voor deze sectoren is in verhouding veel belangrijker dan deze van de Rijksschuld. Het aantal leningen die ze uitgeven, slorpt een gedeelte van de geldbeleggingen op ten koste van de Staat en van de private sector; er moet echter worden opgemerkt dat deze leningen talrijke vruchtbare beleggingen voor gevolg hebben.

Indien het totaal opgemaakt wordt van de gezamenlijke schuld voor de verscheidene openbare sectoren in de loop der laatste 3 jaren, bemerkt men een zeer belangrijke verhoging : nagenoeg 49 milliard.

Sectoren	1951	1952	1953
Rijksschuld (in Milliarden frank)	250	265	280
Schuld der gemeenten, provinciën en intercommunale vennootschappen...	28	31	32
Schuld van de parastatale instellingen...	40	48	55
	318	344	367

CHAPITRE II.

CHARGE DE LA DETTE PUBLIQUE.

La charge de la Dette Publique augmente chaque année depuis plusieurs exercices.

Elle s'élevait à 8 milliards en 1948; elle est maintenant arrivée à 11.720 millions (en tenant compte de l'amendement du gouvernement admis par notre commission: Doc. parl., Chambre n° 109, 1953-1954).

Il y a 3 causes principales à ces augmentations.

1° Inscription au budget de la Dette Publique de crédits importants pour l'amortissement de l'Emprunt d'assainissement monétaire.

2° Augmentation du volume de la Dette Publique.

3° Consolidation d'une partie de la dette flottante par émission d'emprunts à long terme qui entraînent des intérêts élevés, l'inscription d'amortissements au budget de la Dette Publique, mais améliorent la stabilité des finances de l'Etat.

Le schéma ci-après indique en millions de francs, par catégorie de dettes pour chacun de ces 5 exercices, le montant des crédits alloués (y compris les crédits supplémentaires) et pour les trois premiers exercices, le montant des dépenses réelles.

HOOFDSTUK II.

LAST VAN DE RIJKSSCHULD.

De last van de Rijksschuld wordt sedert verscheidene dienstjaren van jaar tot jaar zwaarder.

Hij bedroeg 8 milliard in 1948 en heeft thans 11.720 miljoen bereikt (met inachtneming van het door uw Commissie aangenomen amendement van de Regering (Parl. stuk, Kamer n° 109, 1953-1954).

Die verhogingen zijn te wijten aan drie hoofdoorzaken:

1° Opneming in de Rijksschuldbegroting van aanzienlijke kredieten tot aflossing van de Muntsaneringslening;

2° Stijging van het volume der Rijksschuld;

3° Consolidatie van een gedeelte der vlottende schuld door de uitgifte van leningen op lange termijn tegen hoge interesten, aanrekening van aflossingen op de Rijksschuldbegroting, wat echter de stabiliteit van de Staatsfinanciën verhoogt.

Het volgende schema geeft, in miljoenen frank en per categorie van schulden, voor ieder van die 5 dienstjaren het bedrag der verleende kredieten aan (met inbegrip van de bijkredieten) en, voor de eerste drie dienstjaren, het bedrag der werkelijke uitgaven.

	Exercice 1950		Exercice 1951		Exercice 1952		Exercice 1953	Exercice 1954	
	Dienstjaar 1950		Dienstjaar 1951		Dienstjaar 1952		Crédits	Crédits	
	Crédits	Dépenses	Crédits	Dépenses	Crédits	Dépenses	Dienstj. 1953	Dienstj. 1954	
	Kredieten	Uitgaven	Kredieten	Uitgaven	Kredieten	Uitgaven	Kredieten	Kredieten	
Consolidée :									Geconsolideerde :
Intérêts	3.352	3.402	3.167	3.112	3.303	3.285	4.049		Interesten.
Amortissements	1.469	1.562	1.279	1.306	2.926	2.914	3.491		Aflossing.
Certificats de trésorerie à moyen et à court terme . . .	2.967	2.807	3.388	3.388	3.381	3.375	2.801		Schatkistcertificaten op half-lange en op korte termijn.
Autres charges	745	677	615	580	758	752	562		Andere lasten.
	8.533	8.448	8.449	8.386	10.368	10.326	10.903	11.720	

Par rapport à 1953 les crédits sollicités pour le budget de la Dette Publique sont en augmentation de 815 millions, compte tenu de l'amendement du gouvernement (Doc. parl. Chambre, n° 109 de 1953-1954). Ces majorations proviennent de l'accroissement de la Dette Publique, ils sont détaillés dans l'exposé général du budget des recettes et dépenses pour l'exercice 1954 (Doc. parl. Chambre, n° 4 de 1953-1954).

In vergelijking met 1953, zijn de voor de Rijksschuldbegroting aangevraagde kredieten met 815 miljoen toegenomen, met inachtneming van het amendement der Regering (Parl. stuk, Kamer, n° 109, 1953-1954). Die verhogingen zijn het gevolg van de aangroei der Rijksschuld. Zij worden uitvoerig uiteengezet in de algemene toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1954 (Parl. stuk, Kamer, n° 4, 1953-1954).

CHAPITRE III.

QUESTIONS DIVERSES.

1) Financement du budget extraordinaire.

Un commissaire rappelle la proposition déjà faite en commission de financer par l'impôt les dépenses du bud-

HOOFDSTUK III.

DIVERSE KWESTIES.

1) Financiering der buitengewone begroting.

Een commissielid herinnert aan het reeds in de commissie gedane voorstel, de uitgaven der buitengewone militaire

get extraordinaire militaire. Il demande l'avis du Ministre des Finances à ce sujet. Celui-ci lui répond qu'on ne peut songer à porter les impôts au niveau qui serait nécessaire pour couvrir toutes les dépenses extraordinaires de défense nationale.

Au budget de 1954, les crédits de paiement prévus pour cet objet apparaissent pour 6 1/2 milliards de francs, alors que le total des recettes fiscales est estimé à 72 milliards. Pour couvrir ces dépenses extraordinaires par les impôts, il faudrait donc augmenter ceux-ci, en moyenne, de 10 %.

Pour l'année 1953 où le montant des mêmes crédits de paiement était de 9,1 milliards, c'est de quelque 15 % qu'il aurait fallu majorer les impôts.

Il est évident que pareilles majorations d'impôt seraient impossibles. En matière fiscale, il est des limites qui ne peuvent être dépassées sans porter préjudice à l'activité du pays, c'est-à-dire sans risquer de tarir les sources de l'impôt.

Le gouvernement s'est attaché principalement à assurer le recouvrement intégral des impôts existants; c'est pourquoi il a porté tous ses efforts tant sur le recouvrement des arriérés que sur le renforcement du contrôle.

Le financement du budget extraordinaire de 1953 a déjà été commenté dans l'excellent rapport de M. De Saeger (Doc. Parl., Chambre, n° 36, 1953-1954).

Quant au financement du budget extraordinaire de 1954 il est commenté de façon détaillée dans l'exposé général du Budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 1954 (Doc. Parl., Chambre, n° 4, 1953-1954).

2) Investissements.

Au cours de la discussion un commissaire, commentant l'accroissement du volume de la Dette Publique a signalé qu'il y avait en contrepartie une amélioration de l'outillage national, vu les nombreux investissements faits dans tous les secteurs. Le Livre Blanc publié chaque année par le Ministère des Affaires économiques en estime l'importance. Voici, d'après ces documents, en milliards de francs, le montant des investissements faits dans notre pays de 1947 à 1952.

Année	Secteur public	Secteur privé	Total
1947	10,6	23,4	34
1948	11,9	26,1	38
1949	13,1	30,5	43,6
1950	17,9	40	57,9
1951	18,8	40,6	59,4
1952	25	40,9	65,9

Ces chiffres nous montrent l'augmentation considérable des investissements depuis 1947. Les investissements du secteur public ont été particulièrement importants en 1952; cela provient de l'augmentation des investissements pour la Défense Nationale qui passent de 4 milliards 683 en 1951 à 10 milliards 576 en 1952.

Les investissements du secteur privé qui ont augmenté fortement en 1950 plafonnent en 1951 et 1952 aux envi-

begroting door de belastingen te financieren. Hij vraagt hieromtrent het advies van de Minister van Financiën. Deze antwoordt dat er niet kan aan gedacht worden de belastingen op het peil te brengen dat nodig zou zijn om al de buitengewone uitgaven van Landsverdediging te dekken.

In de begroting voor 1954 is voor die post 6 1/2 milliard frank aan betalingskredieten uitgetrokken, terwijl het totaal der belastingontvangsten op 72 milliard wordt geraamd. Om die buitengewone uitgaven door de belastingen te dekken, zouden de belastingen dus gemiddeld met 10 % moeten verhoogd worden.

Voor het jaar 1953 beliepen dezelfde betalingskredieten 9,1 milliard en hadden de belastingen dus met ongeveer 15 % moeten verhoogd worden.

Zodanige belastingverhogingen zijn vanzelfsprekend onmogelijk. Op het gebied der belastingen zijn er grenzen, die niet mogen overschreden worden zonder 's lands activiteit te schaden, dit is zonder het gevaar te lopen de belastingbronnen droog te leggen.

De regering heeft vooral er naar gestreefd de integrale invordering der bestaande belastingen te verzekeren; daarom heeft zij al haar pogingen zowel op de invordering der achterstallige belastingen als op de verscherping van de controle gericht.

Op de financiering van de buitengewone begroting voor 1953 werd reeds commentaar uitgebracht in het uitstekend verslag van de heer De Saeger (Parl. stukken, Kamer, n° 36, 1953-1954).

Over de financiering der buitengewone begroting voor 1954 vindt men omstandige commentaar in de algemene toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1954 (Parl. stukken, Kamer, n° 4, 1953-1954).

2) Investerings.

Tijdens de bespreking heeft een commissielid er in zijn commentaar op het toenemen van de Rijksschuld op gewezen dat daartegenover een verbetering van 's lands uitrusting valt waar te nemen, gezien de talrijke investeringen in alle sectoren. In het jaarlijks door het Ministerie van Economische Zaken uitgegeven Witboek wordt de omvang er van geraamd. Hier volgt, aan de hand van die stukken en in milliard frank, het bedrag der investeringen in ons land, van 1947 tot 1952:

Jaar	Openbare sector	Private sector	Totaal
1947	10,6	23,4	34
1948	11,9	26,1	38
1949	13,1	30,5	43,6
1950	17,9	40	57,9
1951	18,8	40,6	59,4
1952	25	40,9	65,9

Uit die cijfers blijkt dat de investeringen sinds 1947 merkkelijk zijn gestegen. De investeringen in de openbare sector waren bijzonder omvangrijk in 1952; de oorzaak hiervan ligt in de verhoging der investeringen voor Landsverdediging, die van 4 milliard 683, in 1951, tot 10 milliard 576 zijn gestegen, in 1952.

In de private sector zijn de investeringen in 1950 aanzienlijk gestegen. In 1951 en 1952 bleef het maximumcijfer

rons de 40 milliards. Vu les modifications des prix on peut admettre qu'il y a en fait un léger fléchissement dans ce secteur.

Les nombreux investissements réalisés ces dernières années tant dans le secteur public que dans le secteur privé justifient l'augmentation de la dette de tous les secteurs publics dont il a été parlé à la fin du chapitre I.

3) Emprunts émis par l'Etat.

Un commissaire demande au Ministre des Finances pourquoi le Gouvernement n'a pas procédé à des émissions d'emprunt plus fortes en 1951 et en 1952 pour constituer une provision à utiliser d'une part pour les dépenses militaires et d'autre part pour les investissements productifs civils. Le Ministre des Finances lui répond que les émissions sur le marché intérieur du secteur public (Etat, institutions parastatales et grandes villes) totalisent 11.810 millions en 1951 et 25.700 millions en 1952.

Aucun plafond n'a été fixé aux emprunts émis par l'Etat et la souscription était ouverte pendant 3 semaines; les capitaux disponibles ont donc eu toute latitude de se placer.

Des appels encore plus fréquents au marché n'auraient pas manqué de provoquer la hausse du loyer de l'argent.

D'autre part, pendant cette période, il a été placé plusieurs emprunts à l'étranger, savoir :

Emprunt 4 % de 1952 de 50 millions de francs suisses.
Emprunt 4 % à 5 ans de 1952 de \$ 50.000.000.

Emprunt 4 1/2 % de \$ 30.000.000 consenti par la Banque Internationale de Reconstruction et pour lequel des prélèvements sont effectués au fur et à mesure de l'exécution du plan décennal de la Colonie.

Le Ministre des Finances rappelle à la commission qu'il a dû trouver chaque mois, du 1^{er} janvier au 30 septembre 1953, 1.630 millions, et ce malgré tous les « non » qu'il a dû opposer aux nombreuses demandes qui lui étaient faites par les parlementaires. C'est notre effort de défense nationale qui a obligé à de tels décaissements.

Un autre commissaire demande de limiter les emprunts pour réserver des possibilités pour les investissements industriels. Il demande au Ministre des Finances d'adopter pour les emprunts des méthodes analogues à celles employées en France et préconise l'exonération de l'impôt complémentaire personnel pour les revenus de Fonds d'Etat.

Le Ministre des Finances lui répond qu'on ne limite pas les emprunts; ce serait d'ailleurs actuellement très difficile à cause des nécessités du réarmement. Quant au placement de bons du Trésor placés dans le public qui est l'opération réalisée en France par M. Pinay, le Ministre des Finances estime que ce système présente moins de sécurité pour l'Etat que la dette à court terme placée dans les banques par le jeu de certificats bancaires; le Trésor trouve aussi certaines ressources dans les dépôts des chèques postaux qui tendraient à diminuer lors de la souscription; cette formule peut devenir dangereuse si le montant en circulation devenait trop important. L'exonération de l'impôt complémentaire personnel des revenus de fonds d'Etat serait une complication de plus dans une législation fiscale déjà beaucoup trop complexe.

Il semble utile à votre rapporteur de rappeler les clauses principales des emprunts émis par l'Etat depuis 1951.

daar ongeveer 40 milliard. Gezien de prijsschommelingen, kan gezegd worden dat er in die sector feitelijk een lichte inzinking is.

De talrijke investeringen, die de jongste jaren zowel in de openbare als in de private sector werden gedaan, rechtvaardigen de verhoging van de schuld in al de openbare sectoren waarvan in het slot van Hoofdstuk I sprake was.

3) Leningen uitgeschreven door de Staat.

Een lid van de Commissie vraagt aan de Minister van Financiën waarom de Regering in 1951 en 1952 geen grotere leningen heeft uitgeschreven ten einde een reserve aan te leggen die zou worden gebruikt, enerzijds, voor de militaire uitgaven en, anderzijds, voor de productieve burgerlijke beleggingen. De Minister van Financiën antwoordt dat de uitgaven op de binnenlandse markt van de openbare sector (Staat, parastatale instellingen en grote steden) in totaal 11.810 miljoen, in 1951, en 25.700 miljoen, in 1952 bedroegen.

Voor de door de Staat uitgeschreven leningen werd geen grens vastgesteld, en de inschrijving werd gedurende 3 weken opengesteld; er was dus gelegenheid genoeg om de beschikbare kapitalen te plaatsen.

Indien men nog meer beroep op de markt had gedaan, zou dit onvermijdelijk een stijging van de rentevoet teweeggebracht hebben.

Daarenboven werden tijdens die periode verscheidene leningen in het buitenland geplaatst, nl. :

4 % Lening van 1952, groot 50 miljoen Zwitsers frank.

4 % Lening op 5 jaar van 1952, groot \$ 50.000.000.

4 1/2 % Lening, groot \$ 30.000.000 toegestaan door de Internationale Bank voor Wederopbouw en waarvan de nodige bedragen worden opgenomen naar mate van de uitvoering van het tienjarenplan der Kolonie.

De Minister van Financiën herinnert er aan dat hij van 1 Januari tot 30 September 1953 ieder maand 1.630 miljoen heeft moeten vinden, en dit in weerwil van al de weigeringen waarop hij de talrijke aanvragen heeft moeten onthalen die hem door parlementsleden werden gedaan. Onze inspanning in zake landsverdediging heeft ons tot dergelijke uitgaven verplicht.

Een ander commissielid vraagt dat de leningen zouden beperkt worden ten einde mogelijkheden tot industriële beleggingen open te houden. Hij vraagt aan de Minister van Financiën dat voor de leningen methoden zouden worden aangewend zoals in Frankrijk en stelt voor de inkomsten van staatsfondsen van de aanvullende personele belasting vrij te stellen.

De Minister van Financiën antwoordt dat de leningen niet beperkt worden; dat zou trouwens thans zeer moeilijk zijn wegens de vereisten van de herbewapening. Wat het plaatsen van schatkistbons betreft, een verrichting die in Frankrijk door de heer Pinay werd doorgevoerd, is de Minister van Financiën van mening dat dit systeem voor de Staat minder veilig is dan de schuld op korte termijn die in de banken wordt geplaatst door middel van bankcertificaten. De Schatkist vindt eveneens zekere geldmiddelen in de deposito's van de postchecks, welke bij de uitgifte een neiging zouden vertonen om te verminderen; die formule kan gevaarlijk worden indien het bedrag in omloop te aanzienlijk moest worden. De vrijstelling van de inkomsten uit staatsfondsen van de aanvullende personele belasting zou nog meer verwarring brengen in een belastingwetgeving die reeds veel te ingewikkeld is.

Het schijnt uw verslaggever nuttig toe de hoofdbedingen van de sedert 1951 door de Staat uitgeschreven leningen in herinnering te brengen.

TABLEAU III.
Principales clauses des emprunts émis par l'Etat depuis 1951.

Désignation des emprunts	Montants émis	Taux d'émission	Taux d'intérêt	Rendement moyen	Durée	Amortissement.
A. Dettes intérieures :						
4 ½ % 1951... ..	6.350.000.000	96 %	4,50 %	5,19 %	15 ans	1/20 ^e pendant les années 1952 à 1965 et le solde en 1966. — Taux de remboursement variant du pair à 105 %.
4 ½ % 1952... ..	7.530.000.000	96,50 %	4,50 %	5,25 %	10 ans	3,50 % de l'emprunt pendant les années 1953 à 1961, le solde en 1962. Taux de remboursement variant du pair à 103 %.
4 ½ % 1952-1964	8.800.000.000	97 %	2 %	5,081 %	12 ans	3,50 % de l'emprunt pendant les années 1953 à 1963, le solde en 1964. Taux de remboursement variant du pair à 103 %.
Lots de 1953	3.500.000.000	pair	5 %	5,08 %	20 ans	par tirages, au pair ou par lots de 1/4 de million à 5 millions. A partir de la 11 ^{me} année l'amortissement se fait uniquement au pair, mais l'intérêt est porté à 5 %.
4 ½ % 1953... ..	4.420.000.000	97,50 %	4,50 %	4,869 %	20 ans	3,50 % de l'emprunt pendant les années 1945 à 1972, le solde en 1973. Taux de remboursement variant du pair à 103 %.
4 ½ % 1953-1968	6.901.000.000	98 %	4,50 %	4,18 %	15 ans	3,50 % de l'emprunt pendant les années 1954 à 1967, le solde en 1968. Taux de remboursement variant du pair à 102 %.
B. Dettes extérieures :						
2 ½ % de \$ 1.778.000	\$ 1.606.607	pair	2,50 %	2,50 %	20 ans	amortissement au pair en 36 semestrialités, du 31 décembre 1952 au 30 juin 1970.
3 ¼ % de \$ 15.500.000	\$ 15.497.995	pair	3,25 %	3,25 %	25 ans	amortissement au pair en 40 semestrialités variables du 31 décembre 1956 au 30 juin 1976.
4,50 % de \$ 30.000.000	\$ 22.285.000	pair	4,50 %	4,50 %	25 ans	remboursement au pair en 40 semestrialités égales du 15 mars 1957 au 15 septembre 1976.
4 % de \$ 50.000.000 1952-1957.	\$ 50.000.000	pair	4 %	4 %	5 ans	remboursement au pair en 10 semestrialités égales du 15 juin 1953 au 15 décembre 1957.
4 % 1952 de F.S. 50.000.000	F.S. 50.000.000	pair	4 %	4 %	12 ans	remboursement au pair le 1 ^{er} décembre 1964.

TABEL III.
Hoofdbedingen van de sedert 1951 door de Staat uitgeschreven leningen.

Aanduiding der leningen	Uitgeschreven bedragen	Uitgiftekoers	Rentevoet	Gemiddeld rendement	Duur	Aflossing
A. Binnenlandse schulden :						
4 ½ % 1951... ..	6.350.000.000	96 %	4,50 %	5,19 %	15 jaar	1/20 ^{ste} tijdens de jaren 1952 tot 1965, het saldo in 1966. — Koers van terugbetaling van a pari tot 105 %.
4 ½ % 1952... ..	7.530.000.000	96,50 %	4,50 %	5,25 %	10 jaar	3,50 % van de lening tijdens de jaren 1953 tot 1961, het saldo in 1962. Terugbetaling van a pari tot 103 %.
4 ½ % 1952-1964	8.800.000.000	97 %	2 %	5,081 %	12 jaar	3,50 % van de lening tijdens de jaren 1953 tot 1963, het saldo in 1964. Terugbetaling van a pari tot 103 %.
Loten van 1953	3.500.000.000	a pari	5 %	5,08 %	20 jaar	bij trekkingen, a pari of met loten van 1/4 miljoen tot 5 miljoen. Van het 11 ^{de} jaar af, geschiedt de aflossing alleen a pari, maar de rentevoet wordt tot 5 % verhoogd.
4 ½ % 1953... ..	4.420.000.000	97,50 %	4,50 %	4,869 %	20 jaar	3,50 % van de lening tijdens de jaren 1954 tot 1972, het saldo in 1973. Terugbetaling van a pari tot 103 %.
4 ½ % 1953-1968	6.901.000.000	98 %	4,50 %	4,18 %	15 jaar	3,50 % van de lening tijdens de jaren 1954 tot 1967, het saldo in 1968. Terugbetaling van a pari tot 102 %.
B. Buitenlandse schulden :						
2 ½ % groot \$ 1.778.000	\$ 1.606.607	a pari	2,50 %	2,50 %	20 jaar	aflossing a pari in 36 halfjaarlijkse betalingen, van 31 December 1952 tot 30 Juni 1970.
3 ¼ % groot \$ 15.500.000	\$ 15.497.995	a pari	3,25 %	3,25 %	25 jaar	aflossing a pari in 40 halfjaarlijkse veranderlijke betalingen, van 31 December 1956 tot 30 Juni 1976.
4,50 % groot \$ 30.000.000	\$ 22.285.000	a pari	4,50 %	4,50 %	25 jaar	terugbetaling a pari in 40 gelijke halfjaarlijkse betalingen van 15 Maart 1957 tot 15 September 1976.
4 % groot \$ 50.000.000 1952-1957.	\$ 50.000.000	a pari	4 %	4 %	5 jaar	terugbetaling a pari in 10 gelijke halfjaarlijkse betalingen van 15 Juni 1954 tot 15 December 1957.
4 % 1952 groot Z. fr. 50.000.000	Z. fr. 50.000.000	a pari	4 %	4 %	12 jaar	terugbetaling a pari op 1 December 1964.

Ce tableau montre l'importance des capitaux demandés depuis 1951 à l'Epargne pour financer les investissements publics et surtout le réarmement. Mais il montre aussi l'effort fait pour consolider la dette en augmentant la durée des emprunts.

4) Taux de l'intérêt.

Un commissaire se demande si on a bien exploité toutes les possibilités de diminuer le taux d'intérêt des emprunts de l'Etat. Le Ministre des Finances lui répond que l'exposé général du budget, pages 66 et 67, montre que non seulement le taux d'intérêt a pu être réduit de façon appréciable, mais encore que la durée des emprunts a pu être allongée. Le tableau des emprunts émis par l'Etat depuis 1951 inséré dans le rapport le montre clairement.

Les montants que l'Etat a pu se procurer à ces conditions ainsi améliorées n'ont cependant pas dépassé les besoins nés du financement du budget extraordinaire; si l'Etat avait réduit davantage les conditions offertes aux souscripteurs, les montants souscrits auraient été insuffisants.

La baisse du taux de l'intérêt se constate dans tous les domaines en Belgique, comme dans beaucoup d'autres pays. A la Banque Nationale le taux d'escompte est revenu de 3 3/4 à 3 %, le taux des effets non acceptés de 5 à 4 1/2 %; il y a le même mouvement dans les établissements paraétatiques.

En fonds d'Etat le 4 % qui se capitalisait à 4,47 il y a 1 an rapporte maintenant 4,36.

Pour les sociétés industrielles le taux est tombé de 5,70 à 5,30. Quant à l'Etat le taux du rendement moyen des émissions est revenu de 5,25 à 4,81 alors que les délais de remboursement ont été portés jusqu'à 20 ans.

Il y a donc incontestablement un mouvement de baisse du taux de l'intérêt qui permet à l'Etat et aux divers secteurs publics d'emprunter à des conditions meilleures.

5) Caisse d'Epargne.

Fin 1953 le solde des dépôts sur livrets particuliers à la Caisse d'Epargne atteindra probablement 44 milliards; pour 1953 l'augmentation des dépôts sera d'environ 3 milliards 500 contre 6 milliards en 1952.

L'augmentation de ces dépôts est très importante depuis quelques années :

Fin 1951 ils atteignaient 34 milliards 800 millions;

Fin 1952 40 milliards 757 millions, pour arriver maintenant à environ 44 milliards.

Cette progression rapide montre que l'on a encore en Belgique le goût de l'épargne, même dans les classes les moins fortunées qui ont plus tendance à déposer leurs fonds à la Caisse d'Epargne.

6) Marché des rentes et Fonds des rentes.

Si l'on examine le marché des rentes depuis quelques années on constate qu'il est maintenant meilleur qu'avant les événements de Corée et ce malgré les nombreux emprunts de l'Etat émis depuis 1951.

Uit deze tabel blijkt de omvang van de kapitalen sedert 1951 aan de geldbeleggers gevraagd ten einde de openbare beleggingen en in het bijzonder de herbewapening te financieren. Doch zij toont eveneens aan welke inspanning werd gedaan om de schuld te consolideren door de looptijd van de leningen te verlengen.

4) Interestvoet.

Een commissielid vraagt of wel al de mogelijkheden benuttigd worden om de interestvoet der staatsleningen te verminderen. De Minister van Financiën antwoordt hem dat uit de algemene toelichting van de begroting, bladz. 66 en 67, blijkt dat niet alleen de interestvoet op merkelijke wijze verlaagd werd maar dat de looptijd van de leningen kon verlengd worden. De tabel van de door de Staat uitgegeven leningen sedert 1951, die bij dit verslag is gevoegd, toont dit duidelijk aan.

De bedragen welke de Staat zich aldus, tegen deze verbeterde voorwaarden, heeft kunnen verschaffen, hebben echter de behoeften niet overtroffen welke uit de financiering der buitengewone begroting voortvloeiden; indien de Staat de voorwaarden, aan de ondertekenaars geboden, nog meer verminderd had, waren de ondertekende bedragen ontoereikend gebleken.

De verlaging van de interestvoet wordt in België op alle gebied vastgesteld, evenals in talrijke andere landen. Op de Nationale Bank werd de discontovoet van 3 3/4 teruggebracht tot op 3 %, de rentevoet van de niet geaccepteerde effecten van 5 tot 4 1/2 %; een beweging in dezelfde zin doet zich voor bij de parastatale instellingen.

In zake staatsfondsen brengt de rentevoet van 4 %, die een jaar geleden gekapitaliseerd werd tegen 4,47 %, thans 4,36 op.

Voor de industriële vennootschappen is de rente van 5,70 tot 5,30 verminderd. Wat de Staat betreft, is het gemiddelde rendement van de uitgaven van 5,25 tot 4,81 gedaald, terwijl de termijnen van afbetaling tot 20 jaar werden verlengd.

Er is dus onbetwistbaar een dalende strekking van de rentevoet, die de Staat en de verschillende openbare sectoren in de mogelijkheid stelt onder gunstiger voorwaarden te ontfangen.

5) De Spaarkas.

Einde 1953 zal het saldo der deposito's op particuliere boekjes bij de Spaarkas waarschijnlijk 44 milliard belopen; voor 1953 zal de vermeerdering van de deposito's ongeveer 3 milliard 500, tegen 6 milliard, in 1952, bedragen.

De verhoging van die deposito's is sedert enkele jaren zeer aanzienlijk :

Einde 1951, bedroegen ze 34 milliard 800 miljoen.

Einde 1952, 40 milliard 757 miljoen, terwijl ze thans ongeveer 44 milliard belopen.

Uit die snelle aangroei blijkt dat de spaarzin in België nog levendig is, zelfs in de minst gegoede standen, die thans meer geneigd zijn om hun geld bij de Spaarkas te deponeren.

6) Rentenmarkt en Rentenfonds.

Indien men de toestand van de rentenmarkt sedert enkele jaren nagaat, stelt men vast dat zij thans beter is dan vóór de gebeurtenissen in Korea, en dit in weerwil van de talrijke leningen, die de Staat sedert 1951 heeft uitgeschreven.

Le schéma ci-après indique en millions de francs la situation du portefeuille du Fonds des rentes et permet de suivre l'évolution du marché des fonds publics.

	Portefeuille Fonds des rentes	Cours Dette unifiée 4 %
4 janvier 1949	4.610	85
3 janvier 1950	3.829	83,6
3 juillet 1950	—	82,05
31 décembre 1950	5.211	83
28 juin 1951	5.707	85,60
31 décembre 1951	4.936	87
27 juin 1952	4.376	88,60
30 décembre 1952	4.111	89,30
29 juin 1953	3.863	90,95
31 décembre 1953	—	92,20

Malgré le dégonflement du portefeuille du Fonds des rentes, malgré les nombreux emprunts de l'État, le cours de la rente suit une progression ascendante depuis les événements de Corée.

7) Certificats bancaires.

Un commissaire a posé 2 questions à ce sujet au Ministre des Finances :

a) Quelles sont les conséquences des modifications intervenues en 1953 au règlement du 11 octobre 1949 sur les coefficients bancaires.

b) Quel est le texte intégral des modifications au règlement bancaire qui ont autorisé l'émission de certificats bancaires 3 ¼ % à 3 ans.

Le Ministre des Finances a donné à ces questions des réponses écrites assez longues qui seront jointes à la minute de ce rapport.

8) Emprunt d'assainissement monétaire.

Voici l'évolution du montant de cet emprunt depuis 1947 (en millions de francs) :

31 décembre 1947	43.984
31 décembre 1948	38.252
31 décembre 1949	33.346
31 décembre 1950	28.213
31 décembre 1951	24.637
31 octobre 1952	22.122
31 octobre 1953	20.423

L'amortissement de cet emprunt et sa charge d'intérêts constituent un très gros poste du budget de la Dette Publique; les crédits alloués pour l'exercice 1954 s'élèvent à 1.736.850.000 fr.

9) Trésorerie.

Un commissaire a demandé des explications au sujet de l'emprunt émis récemment auprès de la Banque des Règlements internationaux.

Le Ministre des Finances lui répond qu'il s'agit de la cession à la Banque des Règlements Internationaux, pendant le mois d'août 1953, de bons du trésor représentant

Het onderstaande schema geeft, in miljoenen frank, de toestand weer van de portefeuille van het Rentenfonds, en laat toe de ontwikkeling van de markt der openbare fondsen na te gaan :

	Portefeuille Rentenfonds	Koers 4 % Geünificeerde schuld
4 Januari 1949	4.610	85
3 Januari 1950	3.829	83,6
3 Juli 1950	—	82,05
31 December 1950	5.211	89
28 Juni 1951	5.707	85,60
31 December 1951	4.936	87
27 Juni 1952	4.376	88,60
30 December 1952	4.111	89,30
29 Juni 1953	3.863	90,95
31 December 1953	—	92,20

Niettegenstaande het feit dat de portefeuille van het Rentenfonds lichter is geworden, en in weerwil van de talrijke leningen van de Staat, is de rentekoers sedert de gebeurtenissen in Korea in stijgende lijn gegaan.

7) Bankcertificaten.

Een lid van de Commissie stelt dienaangaande twee vragen aan de Minister van Financiën :

a) Welke zijn de gevolgen van de wijzigingen die in 1953 werden aangebracht in het reglement van 11 October 1949 betreffende de bankcoëfficiënten;

b) Welke is de volledige tekst van de wijzigingen in het bankreglement, waarbij de uitgifte van 3 ¼ % bankcertificaten op drie jaar werd toegestaan.

De Minister van Financiën heeft op die twee vragen vrij lange schriftelijke antwoorden verstrekt, die bij de minuut van dit verslag zullen worden gevoegd.

8) Muntsaneringslening.

Hieronder volgt de evolutie van het bedrag van die lening sedert 1947 (in miljoenen frank).

31 December 1947	43.984
31 December 1948	38.252
31 December 1949	33.346
31 December 1950	28.213
31 December 1951	24.637
31 October 1952	22.122
31 October 1953	20.423

De aflossing van die lening en de last van de daarop verschuldigde interesten maken een van de zware posten uit van de Rijksschuldbegroting; voor het dienstjaar 1954 bedragen de toegekende kredieten 1.736.850.000 frank.

9) Thesaurie.

Een lid van de Commissie verzocht om uitleg betreffende de lening die onlangs werd aangegaan bij de Bank voor internationale Betalingen.

De Minister van Financiën antwoordt dat het gaat over de afstand aan de Bank voor internationale Betalingen, tijdens de maand Augustus 1953, van Schatkistbons ten

en chiffre rond un milliard de francs belges; de telles opérations avec cette Banque ont, dans le passé, été conclues à de nombreuses reprises, notamment en 1947, 1948 et 1949.

La loi récente modifiant le plafond d'émission des monnaies divisionnaires constitue, de l'avis d'un commissaire, un pas vers l'inflation. Le Ministre des Finances répond en donnant l'évolution des monnaies divisionnaires :

31 décembre 1952	5.733 millions
31 janvier 1953... ..	5.731 »
28 février 1953... ..	5.734 »
31 mars 1953	5.734 »
30 avril 1953	5.734 »
31 mai 1953... ..	5.734 »
30 juin 1953... ..	5.734 »
31 juillet 1953	5.737 »
31 août 1953	5.770 »
30 septembre 1953	5.780 »
31 octobre 1953... ..	5.783 »

La circulation des monnaies divisionnaires reste au-dessous du plafond antérieur de 6 milliards de francs, bien que ce plafond ait été porté par la loi du 27 juillet 1953 à 7 1/2 milliards; il n'y a en l'an qu'une augmentation de 50 millions; on ne peut donc parler d'inflation.

Evouant les difficultés de trésorerie, un commissaire demande l'incidence, au point de vue du Trésor, de la modification du système de paiement des cotisations de l'O. N. S. S. Le Ministre des Finances lui répond que la perception des cotisations de l'O. N. S. S. influence nécessairement le marché de l'argent au jour le jour, où s'approvisionne notamment le Fonds des rentes. Au moment où les banques retirent des fonds sur ce marché pour les verser à l'O. N. S. S. le Fonds des rentes est généralement amené à recourir davantage aux avances de la Banque Nationale, ce qui diminue évidemment la marge disponible pour les besoins du Trésor. Le phénomène inverse se produit après que l'O. N. S. S. a réparti, entre les divers organismes bénéficiaires, le produit des cotisations encaissées par lui.

Antérieurement, ces remous se produisaient trimestriellement. Ils se produisent maintenant chaque mois, mais leur amplitude s'est évidemment réduite en conséquence.

10) Caisse autonome des Dommages de guerre.

A la demande d'un commissaire, le Ministre des Finances indique l'évolution des opérations depuis quelques années.

Du 1^{er} juin 1950 au 31 octobre 1953, la Caisse Autonome des Dommages de Guerre a dépensé 14.104 millions se répartissant comme suit :

Indemnités	9.841 millions
Avances	1.403 »
Charges financières des emprunts...	2.582 »
Intérêts et frais sur crédits accordés	278 »
Ensemble	14.104 millions

Au 31 octobre, le disponible de la Caisse auprès du Trésor était de 2.901 millions.

Ce disponible était de 9.203 millions au 1^{er} juin 1950. Le Trésor a donc mis durant cette période du 1^{er} juin 1950 au 30 octobre 1953, 6,3 milliards à la disposition effective de la Caisse autonome, en remboursement de plus des 2/3 de l'avoir que les gouvernements précédents avaient utilisés.

bedrage van 1 milliard Belgische frank, in ronde cijfers; dergelijke verrichtingen met die Bank werden vroeger herhaaldelijk gesloten, o. m. in 1947, 1948 en 1949.

Naar de mening van een commissielid, is de recente wet tot wijziging van het maximumbedrag van uitgifte van pasmunt een stap op de weg naar de inflatie. De Minister van Financiën wijst in zijn antwoord op de evolutie van de pasmunt.

31 December 1952	5.733 miljoen
31 Januari 1953	5.731 »
28 Februari 1953	5.734 »
31 Maart 1953	5.734 »
30 April 1953	5.734 »
31 Mei 1953	5.734 »
30 Juni 1953... ..	5.734 »
31 Juli 1953... ..	5.737 »
31 Augustus 1953	5.770 »
30 September 1953	5.780 »
31 October 1953	5.783 »

De pasmuntomloop blijft onder het vroegere maximum van 6 milliard frank, alhoewel dit maximum bij de wet van 27 Juli 1953 tot 7 1/2 milliard werd verhoogd; op één jaar is er slechts een verhoging van 50 miljoen; er kan derhalve geen sprake zijn van inflatie.

In verband met de liquiditeitsmoeilijkheden, vraagt een commissielid welke, ten aanzien van de Schatkist, de weerslag is van de wijziging van het stelsel van betaling der bijdragen voor de R. M. Z. De Minister van Financiën antwoordt dat de inning van de bijdragen van de R. M. Z. onvermijdelijk van dag tot dag de geldmarkt beïnvloedt, waardoor o. m. het Rentenfonds wordt gestijfd. Wanneer de banken geldmiddelen aan die markt onttrekken om ze in de R. M. Z. te storten, neemt het Rentenfonds over het algemeen meer zijn toevlucht tot de voorschotten van de Nationale Bank, waardoor de beschikbare marge voor de behoeften van de Schatkist natuurlijk krimpt. Het omgekeerde verschijnsel doet zich voor nadat de R. M. Z. tussen de verschillende rechthebbende organismen de opbrengst van de door hem geïncasseerde bijdragen heeft verdeeld.

Vroeger deden deze « deiningen » zich ieder trimester voor. Thans gebeurt dat iedere maand, maar de omvang er van is natuurlijk in verhouding beperkt.

10) Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Op verzoek van een commissielid, geeft de Minister van Financiën de evolutie van de verrichtingen sedert enkele jaren aan.

Van 1 Juni 1950 tot 31 October 1953, heeft de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade 14.104 miljoen uitgegeven, verdeeld als volgt :

Vergoedingen	9.841 »
Voorschotten	1.403 »
Financiële lasten van de leningen...	2.582 »
Interesten en kosten op toegekende leningen	278 miljoen
Totaal	14.104 miljoen

Op 31 October, bedroeg het beschikbaar gedeelte van de Kas bij de Schatkist 2.901 miljoen.

Dat beschikbaar bedrag beliep 9.203 miljoen op 1 Juni 1950. De Schatkist heeft, derhalve, tijdens die periode van 1 Juni 1950 tot 30 October 1953, 6,3 milliard werkelijk ter beschikking gesteld van de Zelfstandige Kas, en tevens meer dan 2/3 terugbetaald van het activa dat de vorige Regeringen hadden aangewend.

CHAPITRE IV.

CONSIDERATIONS ET CONCLUSIONS.

1) Le volume de la Dette publique de l'Etat a augmenté de 31 milliards pendant les 3 dernières années. Cependant pendant la période du 1^{er} juin 1950 au 30 octobre 1953 le Trésor a mis à la disposition effective de la Caisse Autonome des Dommages de guerre 6 milliards 300 millions. L'augmentation réelle pendant cette période est donc de 25 milliards environ.

2) Le volume de la Dette publique est encore inférieur au revenu national annuel; cependant la progression est trop rapide, ainsi que le déclare d'ailleurs l'exposé général.

3) L'augmentation de la Dette des provinces, communes et intercommunales et de la Dette des paraétatiques est considérable ces dernières années : plus de 20 milliards en 2 ans; il y a certes beaucoup d'investissements utiles dans ce domaine mais cependant la progression est trop rapide. Le secteur public absorbe trop les possibilités du marché des capitaux, au détriment du secteur privé.

4) La structure de la Dette publique s'est améliorée, malgré les nombreux appels au marché des capitaux : la proportion de la Dette consolidée passe de 52 % à 55,3 % en 3 ans.

5) Par la consolidation de la Dette et l'augmentation de son volume, sa charge augmente assez fortement depuis plusieurs années.

6) Il y a eu pendant les 3 dernières années des investissements importants dans les secteurs privés et publics qui justifient l'augmentation de la Dette de tout le secteur public : Etat, provinces, communes, paraétatiques.

7) Les emprunts émis par l'Etat depuis 3 ans ont progressé en durée tandis que le taux de l'intérêt a effectivement diminué, malgré les trop nombreux appels au marché des capitaux.

8) Il y a de nombreux indices de confiance dans le crédit de l'Etat : augmentation considérable des dépôts à la Caisse d'Epargne en ces dernières années; le cours de la rente progresse régulièrement depuis les événements de Corée, malgré la diminution du portefeuille du Fonds des rentes et les nombreux emprunts; quant au franc belge c'est une devise bien cotée sur le marché des changes.

Lors de la discussion de l'amendement du gouvernement (Doc. parl., Chambre 1953-1954, n° 109), un commissaire déclare qu'il comprend les augmentations de dépenses mais non les réductions qui y sont prévues.

Le Ministre des Finances lui répond qu'on a actuellement la possibilité d'estimer avec beaucoup plus de précisions certaines dépenses qu'au moment de l'élaboration du budget : c'est ce qui a amené le dépôt de cet amendement.

Le Budget de la Dette Publique et l'amendement du Gouvernement ont été votés par 8 voix contre 2 et 2 abstentions.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

M. COUPLET.

Le Président,

F. VAN BELLE.

HOOFDSTUK IV.

BESCHOUWINGEN EN BESLUITEN.

1) Het volume van de openbare schuld van de Staat is tijdens de jongste drie jaren met 31 milliard gestegen. Nochtans heeft de Schatkist tijdens de periode van 1 Juni 1950 tot 30 October 1953 werkelijk 6 milliard 300 millioen ter beschikking van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade gesteld. De werkelijke verhoging tijdens die periode bedraagt derhalve ongeveer 25 milliard.

2) Het volume van de Rijksschuld is nog lager dan 's Lands jaarlijks inkomen; de stijging is echter zoals trouwens in de memorie van toelichting wordt aangestipt te snel.

3) De verhoging van de Schuld der provinciën, gemeenten en intercommunale verenigingen en van de Schuld der parastatale instellingen was de jongste jaren aanzienlijk : meer dan 20 milliard op 2 jaar; weliswaar werden er op dit gebied vele nuttige beleggingen gedaan, maar toch is die stijging te aanzienlijk. De openbare sector slurpt te veel mogelijkheden van de kapitalenmarkt op, ten nadele van de private-sector.

4) De structuur van de Rijksschuld is verbeterd, niettegenstaande er veel beroep op de kapitalenmarkt werd gedaan : de verhouding van de geconsolideerde schuld stijgt van 52 % tot 55,3 % op drie jaar.

5) Door de consolidatie van de Schuld en de stijging van haar volume, is haar last sedert verscheidene jaren merkkelijk toegenomen.

6) In de loop van de jongste drie jaren werden in de openbare en de private-sectoren belangrijke beleggingen gedaan, waardoor de verhoging van de Schuld van de gehele openbare sector wordt verantwoord : Staat, provinciën, gemeenten en parastatale instellingen.

7) De looptijd van de sedert drie jaar door de Staat uitgeschreven leningen werd verlengd, terwijl de rentevoet merkkelijk verminderde, niettegenstaande er een te veelvuldig beroep werd gedaan op de kapitalenmarkt.

8) Uit talrijke aanduidingen blijkt het vertrouwen in de kredietwaardigheid van de Staat : aanzienlijke aangroei van de deposito's bij de Spaarkas tijdens de jongste jaren; regelmatige stijging van de rentekoers sedert de gebeurtenissen in Korea, in weerwil van de vermindering van de portefeuille van het Rentefonds en tal van leningen. Van zijn kant staat de Belgische frank gunstig genoteerd op de wisselmarkt.

Bij de bespreking van een amendement van de Regering (Parl. st. n° 109, Kamer, 1953-1954), verklaart een lid van de Commissie dat hij wel de vermeerderingen, maar niet de verminderingen van uitgaven begrijpt, die daarin worden voorgesteld.

De Minister van Financiën antwoordt dat het thans mogelijk is sommige uitgaven met veel meer nauwkeurigheid te ramen dan bij het opmaken van de begroting; dit verklaart de indiening van dit amendement.

De Rijksschuldbegroting en het amendement van de Regering werden aangenomen met 8 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

M. COUPLET.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.